

ТЕХНОЛОГИЯ ОБУЧЕНИЯ В СОТРУДНИЧЕСТВЕ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

The article focuses on teaching in co-operation as one of innovative methods in teaching foreign languages. The article reveals the main principles of this approach and conditions of its realization. Special attention is paid to practical recommendations and methods used in this technology.

Осознание необходимости владения языком пришло в наше общество, знание иностранного языка стало жизненно важным. Однако трудностей на пути овладения иностранного языка не убавилось. По-прежнему основными из них являются: недостаток активной устной практики в расчете на каждого студента группы, отсутствие индивидуализации и дифференциации обучения.

Как известно, цель обучения иностранному языку состоит в коммуникативной компетенции. Кроме того, в основе обучения любому виду речевой деятельности лежат слухомоторные связи. Поэтому изучение иностранных языков должно основываться на развитии у студентов этих связей в результате выполнения ими устных упражнений и по возможности в индивидуальном режиме. Компенсировать недостаток в разработке учебников можно за счет методов, подходов и технологий обучения, дающих возможность уделить каждому 15–20 минут, реализовать личностно-ориентированный подход в обучении иностранному языку.

Личностно-ориентированный подход в обучении относится к гуманитарному направлению в педагогике. Основа этого принципа – в центре обучения должен находиться студент, а не преподаватель, деятельность познания, а не преподавания.

В мировой практике известны различные пути решения проблем личностно-ориентированного обучения. Современные учебные пособия по педагогической психологии относят к гуманистическому направлению в обучении три дидактические системы: так называемые открытые школы, индивидуальный стиль обучения и обучение в сотрудничестве.

Идеология обучения в сотрудничестве была детально разработана тремя группами американских педагогов: Р. Славиним из университета Джона Хопкинса, Р. Джонсоном, Д. Джонсоном из университета штата Миннесота, группой А. Аронсона из университета штата Калифорния.

Основная идея этой технологии – создать условия для активной совместной учебной деятельности студентов в разных учебных ситуациях. Одни из них быстро понимают объяснения преподавателя, другим нужно время и дополнительные разъяснения. Если студентов объединить в небольшие группы (по 3–4 человека) и дать общее задание, оговорив роль каждого в выполнении этого задания, то возникает ситуация, в которой каждый отвечает не только за результат своей работы, но, что особенно важно, за результат всей группы. Поэтому слабые студенты стараются выяснить у сильных все непонятные вопросы. Таким образом, совместными усилиями ликвидируются проблемы. Такова общая идея обучения в сотрудничестве.

Существует много разнообразных вариантов обучения в сотрудничестве, но нужно четко соблюдать основные принципы.

1. Группы учащихся формируются преподавателем до занятия с учетом совместимости студентов. В группе должны быть сильные, средние и слабые студенты, юноши и девушки.

2. Группе дается одно задание, но при его выполнении предусматривается распределение ролей между членами группы.

3. Оценивается работа не одного ученика, а всей группы. Оценка ставится одна на

всю группу.

4. Преподаватель сам выбирает студента из группы, который должен отчитаться за задание. Иногда это может быть и слабый студент. Ибо цель любого задания – не формальное его выполнение, а овладение материалом каждым студентом группы.

Рассмотрим некоторые варианты обучения в сотрудничестве.

1. Обучение в команде.

Особое внимание уделяется успеху всей группы, что достигается только в результате самостоятельной работы каждого члена при постоянном взаимодействии с другими студентами во время работы над темой, проблемой, вопросом. Оценивается при этом не столько реальный результат слабого студента, сколько усилия, которые он затрачивает на достижение цели. Лидер группы держит всех участников в поле зрения, помогает им, но ни в коем случае не выполняет за них работу. Его задача – лишний раз объяснить.

Вариантами такого подхода можно считать: 1) индивидуально-групповую и 2) командно-игровую работу.

2. Другой вариант разработал Э. Арсон в 1978 г. и назвал его «ажурная пила, машинная ножовка». В педагогической практике это подход называется «пила». Студенты организуются по 4–5 человек для работы над материалом, который разделен на фрагменты. Каждый находит свой материал по теме и обменивается информацией со студентами из других групп, работающих над этой же подтемой, что называется «встречей экспертов». Затем студенты возвращаются в свои группы и обучают всему новому, что узнали, товарищей. Те, в свою очередь, рассказывают о своей части задания. На заключительном этапе преподаватель сможет спросить каждого студента по данной теме.

3. Третий вариант обучения в сотрудничестве – учимся вместе. Студенты делятся на группы по 3–4 человека. Каждая группа получает одно задание, которое является частью какой-либо темы, над которой работает весь класс. В результате совместной работы отдельных групп в целом достигается усвоение материала в полном объеме.

Можно выделить приемы, применяемые на коллективных занятиях при изучении иностранного языка.

1. Прежде всего, это работа в паре по взаимной проверке знаний отдельных слов и выражений. Работа может проводиться в устной форме, а также с использованием карточек.

2. Совместная работа над новым текстом. Один студент читает, другой работает со словарем. Новые слова записываются в словарик или карточку.

3. Работа по новому тексту, если перевод одному уже знаком, а другой берется за этот текст впервые. Последний читает под контролем более знающего.

4. Участники имеют разные тексты, и каждый из них готовит соседа по новому тексту: чтение, правильный перевод, значение новых слов. Студенты в данном случае работают как учителя и переводчики.

5. Работа над текстом может идти и по методике, разработанной в свое время А.Г. Ривиным для изучения научной и философской литературы. Предшествующим этапом может быть работа не по абзацам, а только над отдельными предложениями, фразами. Поабзацная проработка текстов может быть использована только на более высоком уровне знания иностранного языка.

6. Выполнение упражнений по учебнику. Преуспевающий студент может давать консультации и контролировать работу студентов.

7. Взаимные диктанты. Для взаимных диктантов может служить любой изучаемый текст. Можно брать отдельные слова и выражения, а также упражнения по учебнику. Следует давать студентам возможность готовиться в парах.

Итак, основные идеи, присущие всем описанным вариантам и приемам обучения в сотрудничестве (общность целей и задач, индивидуальная ответственность и равные шансы на успех), дают возможность преподавателю ориентироваться на каждого студента.

Практика показывает, что обучение иностранному языку проходит значительно эффективнее, если используются основные принципы личностно-ориентированного подхода

ЛИТЕРАТУРА

1. Методика преподавания иностранных языков в вузе. Выпуск 1. Ленинград, 1978.
2. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / Под редакцией Е. С. Полат. М., 2001.
3. Смирнов С. А., Котова И. Б., Шмянов Е. Н. Педагогика: педагогические теории, системы, технологии. М.: Издательский центр «Академия», 2000.